III

(Acte adoptate în temeiul Tratatului UE)

ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI V DIN TRATATUL UE

ACȚIUNEA COMUNĂ 2009/475/PESC A CONSILIULUI

din 11 iunie 2009

privind misiunea integrată a Uniunii Europene de sprijinire a statului de drept în Irak, EUJUST LEX

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 14,

întrucât:

(1) La 7 martie 2005, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2005/190/PESC privind misiunea integrată a Uniunii Europene de sprijinire a statului de drept în Irak, EUJUST LEX ([1]). Respectiva acțiune comună, astfel cum a fost ulterior modificată și extinsă, expiră la 30 iunie 2009.

(2) La 24 martie 2009, Comitetul Politic și de Securitate a convenit ca mandatul EUJUST LEX să fie prelungit pentru o nouă perioadă de 12 luni, până la 30 iunie 2010. În timpul acestei perioade, EUJUST LEX ar trebui să desfășoare, în plus față de activitatea sa de bază, o fază pilot care să includă activitățile din Irak.

(3) Valoarea de referință financiară de 10 milioane EUR stabilită prin Acțiunea comună 2005/190/PESC a fost suplimentată cu 11,2 milioane EUR prin Acțiunea comună 2006/708/PESC a Consiliului ([2]) și cu 7,2 milioane EUR prin Acțiunea comună 2008/304/PESC a Consiliului ([3]), pentru a acoperi cheltuielile aferente misiunii EUJUST LEX până la 30 iunie 2009. Ar trebui să fie stabilită o altă valoare de referință pentru acoperirea cheltuielilor aferente noii misiuni pentru perioada 1 iulie 2009-30 iunie 2010.

(4) Mandatul misiunii este pus în aplicare într-un context de securitate care se poate deteriora și care este susceptibil să dăuneze obiectivelor politicii externe și de securitate comune (PESC), astfel cum sunt definite la articolul 11 din tratat.

(5) Structura de comandă și control a misiunii ar trebui să nu aducă atingere răspunderii contractuale a șefului misiunii față de Comisie în ceea ce privește execuția bugetului misiunii,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

Articolul 1

Misiune

(1) Uniunea Europeană instituie misiunea integrată a Uniunii Europene de sprijinire a statului de drept în Irak, EUJUST LEX.

(2) EUJUST LEX acționează în conformitate cu obiectivele și cu alte dispoziții conținute în declarația misiunii, menționată la articolul 2.

Articolul 2

Declarația misiunii

(1) EUJUST LEX răspunde nevoilor urgente ale sistemului irakian de justiție penală, asigurând formarea funcționarilor de nivel înalt și de nivel mediu în domeniul managementului superior și al cercetărilor penale. Această formare are ca scop îmbunătățirea mijloacelor de acțiune, coordonării și colaborării diferitelor componente ale sistemului irakian de justiție penală.

(2) EUJUST LEX promovează o colaborare mai strânsă între diverșii actori din sistemul irakian de justiție penală și consolidează capacitatea de gestionare a înalților funcționari și a funcționarilor cu înalt potențial, în special din poliție, din sistemul judiciar și din cel penitenciar și îmbunătățește competențele și procedurile în materie de cercetări penale, respectându-se pe deplin statul de drept și drepturile omului.

(3) Activitățile de formare au loc în UE și în Irak sau în regiune, iar EUJUST LEX deține un birou de legătură la Bagdad. În perioada 1 iulie 2009-30 iunie 2010, EUJUST LEX demarează o fază pilot a activităților din Irak, care include furnizarea de consultanță strategică, îndrumarea pentru activitățile de monitorizare și de formare, în situațiile și în locațiile în care condițiile de securitate și resursele permit acest lucru.

([1]) JO L 62, 9.3.2005, p. 37.
([2]) JO L 291, 21.10.2006, p. 43.
([3]) JO L 105, 15.4.2008, p. 10.

Luând în considerare viitoarea evoluție a condițiilor de securitate din Irak și disponibilitatea unei infrastructuri adecvate, Consiliul examinează rezultatele fazei pilot și decide cu privire la viitorul misiunii după 30 iunie 2010.

(4) Pe durata misiunii se dezvoltă un parteneriat strategic și tehnic eficient cu partea irakiană, în special în ceea ce privește elaborarea programei de formare în timpul fazei de planificare. De asemenea, va fi nevoie de coordonarea acțiunilor întreprinse pentru selectarea, controlul, evaluarea, urmărirea și coordonarea personalului care participă la formare, în vederea preluării conducerii de către irakieni într-un timp cât mai scurt. De asemenea, pe durata fazei de planificare și a celei operaționale va fi nevoie de o strânsă coordonare între EUJUST LEX și statele membre care asigură formarea. Aceasta va include implicarea misiunilor diplomatice ale respectivelor statelor membre din Irak, precum și stabilirea de legături cu acele state membre care, în prezent, au experiență în asigurarea unei formări corespunzătoare misiunii.

(5) EUJUST LEX este o misiune sigură, independentă și distinctă, dar este complementară și aduce valoare adăugată eforturilor guvernului irakian și ale comunității internaționale, în special cele ale Organizației Națiunilor Unite și cele ale Statelor Unite ale Americii, creând sinergii cu acțiunile relevante ale Comunității și ale statelor membre. În acest context, EUJUST LEX stabilește contacte cu autoritățile irakiene relevante și cu statele membre care desfășoară în prezent proiecte de formare.

Articolul 3

Structură

EUJUST LEX este structurată, în principiu, după cum urmează:

(a) șeful misiunii;

(b) un birou de coordonare la Bruxelles;

(c) un birou de legătură la Bagdad;

(d) unități de formare, formatori și experți puși la dispoziție de către statele membre și coordonați de EUJUST LEX.

Aceste elemente se detaliază în conceptul de operațiuni (CONOPS) și în planul de operații (OPLAN).

Articolul 4

Comandantul operației civile

(1) Directorul Capacității civile de planificare și conducere este comandantul operației civile pentru EUJUST LEX.

(2) Comandantul operației civile exercită comanda și controlul asupra misiunii EUJUST LEX la nivel strategic, sub controlul politic și conducerea strategică a Comitetului Politic și de Securitate (COPS) și a autorității generale a Secretarului General/Înaltului Reprezentant.

(3) Comandantul operațiunii civile asigură punerea în aplicare corespunzătoare și eficientă a deciziilor Consiliului, precum și a deciziilor COPS, inclusiv prin emiterea de instrucțiuni la nivel strategic, după caz, adresate șefului misiunii.

(4) Toți membrii personalului detașat rămân în totalitate sub comanda autorităților naționale ale statului sau ale instituției UE care i-a detașat. Autoritățile naționale transferă comandantului operației civile controlul operațional asupra personalului, echipelor și unităților acestora.

(5) Comandantului operației civile îi revine responsabilitatea generală de a asigura îndeplinirea în mod corespunzător a obligației de diligență și prudență care revine UE.

Articolul 5

Șeful misiunii

(1) Șeful misiunii își asumă responsabilitatea și exercită comanda și controlul asupra misiunii în teatrul de operații.

(2) Șeful misiunii exercită comanda și controlul asupra personalului, echipelor și unităților din statele participante, astfel cum au fost desemnate de către comandantul operației civile, și deține responsabilitatea administrativă și logistică, inclusiv cu privire la bunurile, resursele și informațiile puse la dispoziția misiunii.

(3) Șeful misiunii emite instrucțiuni pentru întreg personalul misiunii, inclusiv pentru Biroul de coordonare de la Bruxelles și pentru Biroul de legătură de la Bagdad, în vederea desfășurării eficiente a misiunii EUJUST LEX, și asigură coordonarea și gestionarea curentă a acesteia, urmând instrucțiunile la nivel strategic ale comandantului operației civile.

(4) Șeful misiunii răspunde de execuția bugetului misiunii. În acest scop, șeful misiunii încheie un contract cu Comisia.

(5) Șeful misiunii răspunde de controlul disciplinar asupra personalului. În cazul personalului detașat, măsurile disciplinare sunt adoptate de către autoritatea națională sau europeană corespunzătoare.

(6) Șeful misiunii este reprezentantul EUJUST LEX și asigură o vizibilitate adecvată a misiunii.

Articolul 6

Personalul

(1) Efectivul și atribuțiile personalului EUJUST LEX sunt conforme cu mandatul misiunii prevăzut la articolul 2 și cu structura definită la articolul 3.

(2) Personalul EUJUST LEX este detașat de statele membre sau de instituțiile UE. Fiecare stat membru suportă cheltuielile aferente personalului EUJUST LEX pe care îl detașează, inclusiv salariile, asigurarea medicală, indemnizațiile, altele decât diurnele și cheltuielile de călătorie, astfel cum sunt definite în declarația financiară.

(3) Personalul internațional și local poate fi recrutat, de asemenea, pe bază contractuală, în funcție de necesități.

(4) Toți membrii personalului își îndeplinesc sarcinile și acționează în interesul misiunii. Toți membrii personalului respectă principiile de securitate și standardele minime instituite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a regulamentului de securitate al Consiliului ([1]).

Articolul 7

Statutul personalului

(1) Statutul personalului EUJUST LEX, inclusiv, după caz, privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare îndeplinirii și bunei funcționări a EUJUST LEX, se hotărăsc în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 24 din tratat. SG/ÎR, care asistă Președinția, poate negocia modalitățile respective în numele acesteia.

(2) Statul membru al UE sau instituția UE care a detașat un membru al personalului are responsabilitatea de a răspunde oricărei reclamații legate de această detașare, din partea respectivului membru al personalului sau referitoare la acesta. Statul membru al UE sau instituția UE respectivă are competența de a intenta orice acțiune împotriva agentului detașat.

Articolul 8

Lanțul de comandă

(1) EUJUST LEX are un lanț de comandă unificat, specific operațiilor de gestionare a crizelor.

(2) COPS exercită controlul politic și conducerea strategică asupra misiunii EUJUST LEX sub autoritatea Consiliului.

(3) Comandantul operației civile, sub controlul politic și conducerea strategică a COPS și a autorității generale a SG/ÎR, este comandantul misiunii EUJUST LEX la nivel strategic și, în această calitate, emite instrucțiuni pentru șeful misiunii și îi oferă acestuia consultanță și asistență tehnică.

(4) Comandantul operației civile raportează Consiliului prin intermediul SG/ÎR.

(5) Șeful misiunii exercită comanda și controlul asupra misiunii EUJUST LEX în teatrul de operații și este direct responsabil față de comandantul operației civile.

Articolul 9

Controlul politic și conducerea strategică

(1) Sub autoritatea Consiliului, COPS exercită controlul politic și conducerea strategică a misiunii. Consiliul autorizează COPS să adopte decizii pertinente în acest sens, în conformitate cu articolul 25 din tratat.

([1]) JO L 101, 11.4.2001, p. 1.

(2) Autorizarea în cauză se referă, printre altele, la împuternicirea în vederea modificării CONOPS și OPLAN. Autorizația privește, de asemenea, competențele necesare pentru adoptarea deciziilor privind numirea șefului misiunii. Competențele decizionale cu privire la obiectivele misiunii și la încheierea acesteia revin în continuare Consiliului.

(3) COPS raportează periodic Consiliului.

(4) COPS primește periodic și în funcție de necesități rapoarte din partea comandantului operației civile și a șefului misiunii, cu privire la chestiuni care țin de domeniile lor de competență.

Articolul 10

Securitatea

(1) În colaborare cu Oficiul de securitate al Consiliului, comandantul operației civile oferă șefului misiunii îndrumări cu privire la planificarea măsurilor de securitate și asigură aplicarea corespunzătoare și eficientă a acestora pentru EUJUST LEX, în conformitate cu articolele 4 și 8.

(2) Șeful misiunii răspunde de securitatea operației și asigură respectarea cerințelor minime de securitate aplicabile operației în cauză, în conformitate cu politica Uniunii Europene privind securitatea personalului detașat în afara UE cu atribuții operaționale în conformitate cu titlul V din Tratatul privind Uniunea Europeană și cu actele anexate la acesta.

(3) În ceea ce privește elementele misiunii care sunt puse în aplicare în statele membre, statul membru gazdă ia toate măsurile necesare și adecvate pentru a asigura securitatea participanților și a formatorilor pe teritoriul său.

(4) În ceea ce privește Biroul de coordonare de la Bruxelles, măsurile necesare și adecvate sunt luate de Oficiul de securitate al SGC în colaborare cu autoritățile statului membru gazdă.

(5) În cazul în care formarea are loc într-un stat terț, UE, cu concursul statelor membre implicate, solicită autorităților statului terț să ia măsurile necesare în vederea asigurării securității participanților și a formatorilor sau a experților pe teritoriul său.

(6) EUJUST LEX dispune de un ofițer de securitate al misiunii care raportează șefului misiunii.

(7) Șeful misiunii se consultă cu COPS cu privire la problemele de securitate care afectează desfășurarea misiunii, în conformitate cu instrucțiunile date de SG/ÎR.

(8) Membrii personalului EUJUST LEX, formatorii și experții urmează cursuri de formare obligatorii privind securitatea, organizate de Oficiul de securitate al SGC și, după caz, se supun unui control medical înainte de orice detașare sau plecare în Irak.

(9) Statele membre depun eforturi pentru a pune la dispoziția misiunii EUJUST LEX, în special Biroului de legătură, personal, formatori și experți care să se deplaseze în Irak și pe teritoriul acestuia, locuri de cazare sigure, veste antiglonț și, după caz, alte elemente de securitate, în Irak. În acest scop, șeful misiunii poate încheia acorduri corespunzătoare cu statele membre sau cu autoritățile locale, după caz.

Articolul 11

Acorduri financiare

(1) Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii în perioada 1 iulie 2009-30 iunie 2010 este de 10,8 milioane EUR.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității. În cazul în care o parte din cursurile de formare se desfășoară în state terțe, resortisanții statelor terțe pot participa la licitații de contracte. În acest caz, bunurile și serviciile achiziționate pentru EUJUST LEX pot fi, de asemenea, originare din state terțe.

(3) Ținând seama de condițiile de securitate specifice care predomină în Irak, furnizarea de servicii pentru Bagdad și pentru alte părți ale țării intervine, după caz, în cadrul contractelor încheiate de Regatul Unit, de alte state membre, dacă este cazul, sau în cadrul acordurilor încheiate de autoritățile irakiene cu societățile care furnizează și facturează aceste servicii. Bugetul EUJUST LEX acoperă aceste cheltuieli. Regatul Unit sau alte state membre implicate, în consultare cu șeful misiunii, transmit Consiliului un raport referitor la respectivele cheltuieli, cu toate informațiile necesare.

(4) Șeful misiunii prezintă rapoarte Comisiei și este supravegheat de către aceasta în activitățile întreprinse în cadrul contractului său.

(5) Dispozițiile financiare respectă necesitățile operaționale ale EUJUST LEX, inclusiv compatibilitatea echipamentelor.

(6) Cheltuielile sunt eligibile de la data intrării în vigoare a prezentei acțiuni comune.

(7) Echipamentele și furniturile destinate Biroului de coordonare din Bruxelles se cumpără sau se închiriază în numele Uniunii Europene.

Articolul 12

Coordonare

(1) Fără a aduce atingere lanțului de comandă, șeful misiunii acționează în strânsă coordonare cu delegația Comisiei pentru a asigura coerența acțiunii UE în sprijinul Irakului.

(2) Șeful misiunii acționează în strânsă coordonare cu reprezentanții locali ai Președinției UE și cu alți șefi de misiune ai UE.

(3) Șeful misiunii acționează în cooperare cu alți actori internaționali prezenți în țară, în special cu ONU.

Articolul 13

Comunicarea de informații clasificate

SG/ÎR este autorizat să comunice statului gazdă și Organizației Națiunilor Unite, după caz și în conformitate cu nevoile operaționale ale misiunii, informații și documente clasificate ale UE până la nivelul „RESTREINT UE", produse în scopul operației, în conformitate cu regulamentul de securitate al Consiliului. În acest scop, se elaborează mecanisme la nivel local.

Articolul 14

Supraveghere

Se activează celula de supraveghere pentru misiunea EUJUST LEX.

Articolul 15

Intrarea în vigoare

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la 1 iulie 2009.

Aceasta expiră la 30 iunie 2010.

Articolul 16

Publicarea

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Luxemburg, 11 iunie 2009.

Pentru Consiliu
Președintele
G. SLAMEČKA